

цедура или преследване предъ правосъдието на България или нейнитѣ съюзници.

Българското правителство ще трѣбва да предаде на Съюзнитѣ и Сдружени Сили, или на оная отъ тѣхъ, която ще поиска това, всички лица, които, обвинени въ извършване на нѣкое действие, противно на законитѣ и обичаитѣ на войната, ще му бждатъ посочени било поименно, било по чина, длъжността или службата, на която тия лица сж били назначени отъ българскитѣ власти.

*Чл. 119.* Лицата, извършили действия противъ поданицитѣ на съюзнитѣ и сдружени Сили, ще бждатъ изправени предъ военнитѣ сждилища на надлежната Сила.

Лицата, извършили действия противъ поданицитѣ на нѣколко Съюзни или Сдружени Сили, ще бждатъ изправени предъ военни сждилища, съставени отъ членове, принадлежащи на военнитѣ сждилища на заинтересуванитѣ Сили.

Въ всички случаи, обвиняемиятъ ще има право самъ да избере своя адвокатъ.

*Чл. 120.* Българското правителство се задължава да достави всичкитѣ документи и сведения, отъ каквото естество и да бждатъ, щомъ тѣхното предявяване бжде сметено за нужно, за да се разкриятъ напълно инкриминиранитѣ деяния, да се издирятъ виновнитѣ и за точната преценка на отговорноститѣ.

## ЧАСТЬ VII. Репарации.<sup>82)</sup>

juridiction de la Bulgarie ou de ses alliés.

Le Gouvernement bulgare devra livrer aux Puissances alliées et associées, ou à celle d'entre elles qui lui en adressera la requête, toutes personnes qui, étant accusées d'avoir commis un acte contraire aux lois et coutumes de la guerre, lui seraient désignées soit nominativement, soit par le grade, la fonction ou l'emploi auxquels ces personnes auraient été affectées par les autorités bulgares.

*Art. 119.* Les auteurs d'actes contre les ressortissants des Puissances alliées et associées seront traduits devant les tribunaux militaires de cette Puissance.

Les auteurs d'actes commis contre des ressortissants de plusieurs Puissances alliées et associées seront traduits devant des tribunaux militaires des Puissances intéressées.

Dans tous les cas, l'accusé aura droit à désigner lui-même son avocat.

*Art. 120.* Le Gouvernement bulgare s'engage a fournir tous documents et renseignements, de quelque nature que ce soit, dont la production serait jugée nécessaire pour la connaissance complète des faits incriminés, la recherche des coupables et l'appréciation exacte des responsabilités.

## PARTIE VII, Réparations.

<sup>82)</sup> I. Конференцията въ Парижъ отъ 1919—20 год., събрана за да ликвидира войната се различава сжществено отъ всички предшествуващи конференции и конгреси, както по техниката на работата ѝ, така и по стремлението да създаде нови понятия и норми въ международното право. Своеобразното желание да се скриятъ отъ общественото мнение разногласията и стълкновенията между участвуващитѣ на това международно събрание отъ победители, както и съзнателното нежелание да се допуснатъ къмъ обсъждане условията на мира представителитѣ на победенитѣ, даде характера